



PENSER ENTRE LES LANGUES

Heinz WISMANN

Collection « *Bibliothèque Idées* »

En librairie le 23 février 2012

LE LIVRE

« Tous les hommes vastes et profonds de ce siècle aspirèrent au fond, dans le secret travail de leur âme, à préparer cette synthèse nouvelle et voulurent incarner, par anticipation, l'Européen de l'avenir », écrit Nietzsche en 1885. C'est à cette tâche qu'Heinz Wismann s'est consacré en interrogeant les traditions intellectuelles qui, dans leurs différences et leurs contradictions, constituent la culture philosophique et scientifique contemporaine.

Au centre de ses activités de passeur entre l'Allemagne et la France, l'analyse des mécanismes par lesquels une tradition se sédimente et tout à la fois innove. La conception des rapports entre les langues en est le terrain d'exercice privilégié, car ce qui se joue entre les langues se joue au niveau de leur structure syntaxique. En déployant son enquête à l'intérieur d'un triangle allemand-français-grec, il met en lumière différentes hypothèses de sens, chaque fois portées par une autre manière de parler. Ainsi découvrons-nous comment certains auteurs majeurs ont dit dans leur langue autre chose que ce que cette langue dit communément : ils inventent une langue dans leur langue.

D'Homère à Benjamin, de Platon à Kant, de la philologie à la musique, de la langue au texte, c'est ce tissage de la pensée qu'Heinz Wismann évoque avec un savoir et un talent exceptionnels.

L'AUTEUR

Heinz Wismann est né en 1935 à Berlin. Philologue et philosophe, il est spécialiste d'herméneutique et d'histoire des traditions savantes. Directeur d'études à l'EHESS et ancien directeur de l'Institut protestant de recherches interdisciplinaires de Heidelberg, il a travaillé principalement sur la pensée antique (Parménide, Héraclite, Démocrite, Platon), la postérité du criticisme kantien (Humboldt, Schleiermacher, Dilthey, Cassirer, Benjamin) et sur la théorie de la connaissance historique.

Il a été directeur de la collection « Passages » aux Éditions du Cerf de 1986 à 2007.

Joëlle Faure ☎ 01 42 79 10 05 / 10 02

joelle.faure@albin-michel.fr

Régions, Suisse : Caroline Hardoy ☎ 01 42 79 19 12

caroline.hardoy@albin-michel.fr

Belgique : Sarah Altenloh ☎ 0032 477 26 58 64

auteurs@skynet.be